

Pamumuhunan sa mga Naratibo

Paano isinusulong ng Beijing ang mga proyektong pangkaunlaran nito sa Pilipina

Buod na Ehekutibo
Setyembre 2024

Bryan Burgess, Timothy Joseph G. Henares,
Eun Young Kim, Divya Mathew, Jonathan A. Solis,
and Narayani Sritharan



AIDDATA

A Research Lab at William & Mary



**ASIA
SOCIETY
PHILIPPINES**

Buod na Ehekutibo

Sa ulat na ito, *Pamumuhunan sa mga Naratibo: Paano isinusulong ng Beijing ang mga proyektong pangkaunlaran sa Pilipinas*, susuriin natin kung paano ginagamit ang direkta at hindi-direktang mga paraan para mahubog ang pag-uulat ng media sa mga proyektong pangkaunlaran nito sa Pilipinas. Tatlong sentral na mga tanong ang ating susuriin:

- Anong spesipikong mga naratibo ang ibinebenta ng Beijing tungkol sa relasyong ekonomiko nito sa Pilipinas?
- Gaano kahusay naipapaabot ng People's Republic of China (PRC) ang magandang gawain nito sa publikong Pilipino, at sa paanong mga paraan?
- At hanggang saan ang impluwensiya ng mga naratibo ng Beijing sa diskurso ng lokal na media?

Direktang Pagmemensahe ng Beijing

Tatlong naratibo ang itinutulak ng Beijing na nakapalibot sa pamumuhunan nitong pangkaunlaran sa Pilipinas: ang kooperasyon sa PRC ay magdudulot ng tagumpay sa dalawang estado, wala nang makahaharang sa pag-angat ng Beijing, at ang Asya ay dapat pamunuan ng mga Asyano. Ang mga temang ito'y dinisenyo para ipakita ang PRC bilang isang mapagkakatiwalaang katuwang sa pagsulong ng kaunlaran, kapayapaang pang-rehiyon, at pag-unlad ng ekonomiya ng Pilipinas. Malaki ang papel ng media ng pag-aari ng estado at media na naimpluwensyahan ng PRC para ibandera ang mga naratibong ito sa mga Pilipino. Malawak ang pagka-balangkas ng media ng PRC sa mga pamumuhunan na ito, nakatutok sa mga proyektong pang-imprastruktura habang dinadaplisang lamang ang mga hamon dala nito. Ang pagsaklaw sa mga indibidwal na proyekto ay nagpapakita lamang ng mga benepisyo, at hindi alintana ang mga kinakaharap na mga hamon.

Pinalalakas ng mga embahador ng PRC ang mga naratibong ito sa pamamagitan ng mga opinyon na nalalathala at sa mga pampublikong mga pahayag sa media. Pero paiba-iba ang danas ng impluwensya ng Tsina sa lokal na media, dahil sa mga heopolitikal na tensyon tulad ng sigalot sa South China Sea. Datapwat may mga hamon, ang pagkontrol sa naratibo ay isang mahalagang elemento ng estratehiya ng Beijing para mapanatili ang imahe nito bilang isang matulungin na katuwang sa kaunlaran.

Indirektang Pagmemensahe: Pagtutulak sa mga Naratibong Kinikilingan

Habang ang pagtitiwala sa PRC ay bumaba sa gitna ng mga heopolitikal na tensyon, mas lalong tumutok ang Beijing sa mga indirektang paraan para hubugin ang pagsaklaw ng media sa Pilipinas. Ang isang paraan ay ang content-sharing partnerships (CSPs) sa mga lokal na media. Sa pamamagitan ng pagtutuwang na ito, napapadala ng PRC ang kanyang mensahe gamit ang mga tinig ng Pilipinas, na magbibigay sa kanila ng mas mataas na lokal na kredibilidad. Subalit hindi garantiya ang CSPs ng positibong saklaw, at ang lokal na media ay maaaring lumihis mula sa gustong naratibo ng PRC, at nagpapakita ito ng limitado nilang kontrol sa tanawin ng media sa Pilipinas.

Ang pagpapadala ng mga dyornalist para magsanay sa Tsina ay isa pang indirektang paraan para ilapit ang mga Pilipino sa pananaw ng Beijing. Dahil mababa ang sweldo at kaunti ang pinagkukunan ng balita sa Pilipinas, ang ibang mga dyornalist ay mas natutukso na tumanggap ng ganitong impluwensya, pero halu-halo rin ang ebidensya. Ang ibang dyornalist ay bumalik sa Pilipinas na mas may magandang pananaw sa Tsina, pero ang iba nama'y hindi nagbago, o naging mas matalim pa nga, sa kanilang pag-uulat tungkol sa Beijing.

Ginamit din ng Beijing ang mga plataporma sa social media tulad ng TikTok at Facebook, at nagtrabaho kasama ang mga lokal na influencers para ipakalat ang pananaw na kampi sa Tsina at nakatutok sa mas batang madla na mas magaling

sa teknolohiya. Pero nahirapan pa rin ang PRC na ipaabot ang mga mensahe nito sa mga lokal na gumagamit ng social media, marahil dahil sa kaibahan ng kanilang kalinangan at kompetisyon mula sa mga tinig na kritikal sa PRC. Limitado lamang ang tagumpay na naabot ng Tsina para hubugin ang diskurso online.

Pagkakapareho at Pagkakaiba ng mga Naratibo

Kahit na sinusubukan ng Beijing na hubugin ang naratibo, madalas na ipinakikita ng lokal na media sa Pilipinas ang mga hamon na ayaw pag-usapan ng Beijing, katulad ng mataas na halaga ng mga proyektong nabalang, mga isyu sa pamamahala, at ang epekto sa kalikasan. Ang pagkakaiba na ito'y sumasalamin kung paano inilalarawan ang mga proyekto na pinondohan ng PRC, kung saan ang Beijing ay nakatutok sa mga tagumpay at benepisyo, samantalang ang media naman sa Pilipinas ay binibigyang-diin ang kahirapan sa pagpapatupad ng mga proyektong ito.

Dagdag pa rito, inilalarawan ng Beijing na ang mga proyekto ay inisyatibang lokal, para itaon ang responsibilidad sa mabagal na pagpapatupad nito sa mga lokal na aktor. Pero madalas ay hindi kinakagat ng media sa Pilipinas ang naratibong ito, sa patuloy nitong pagsusuri sa lawak ng kinalaman ng PRC sa mga proyektong ito. Dahil dito, malawak ang pagitan ng paglalarawan ng PRC sa media at ang lokal na pag-uulat dito.

Ang mga CSPs na may lokal na katuwang, tulad ng Manila Times, ay nagdulot ng ilang positibong paglalarawan ng Beijing sa mga elitistang seksyon ng mga pahinang opinyon-editorial, pero patuloy pa rin ang negatibong paglalarawan sa iba. Pero kahit na may inaning tagumpay, hindi pa rin kumpletong naililihis ng

CSP ang PRC mula sa mga negatibong pag-uulat. Kahit na may balangkas ng CSP, patuloy ang media sa Pilipinas sa kritikal nitong pag-uulat sa mga proyektong suportado ng PRC, at nagpapakita ito ng limitadong impluwensya ng Beijing sa paghubog ng pangkalahatang naratibo.